

ՄԵԶՄՈՒՔԱՒ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Pera 65

ԱԶԳԱՅԻՆ

مجموعه اخبار
بك اوغلي تقسيم جاده سی ٦٥

number 01

Պագեթեա միւթէպլիզ խառնուած իշին 8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճապ օրունա: — Իպարէխանէմիզ Պէյ յօղունտա ձատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 2 ԱՊՐԻԼ

ԱՊՅԵՐՄԱՆ ԵԱՐԹԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրիսատէթ իշին	70 դրուշ
Ալթը այլըլը	40 "
Իւշ այլըլը	20 "
Թալաիս սէնէլիկի բօսթա իւճրէթիլ (100)	

ԳՕՆԳՕՐՏԻԱՅԻ ԹԱՏՐՈՆԻՆ ՄԷՋ

Առ 2. Ն. Մ.

Կիրակի օրը Գօնգօրտիայի սրահը լի էր թատերասէր Հասարակութեամբ:

Զուլաճեան, Տ. Վ. Նուարդ և Մնակեան օրունան ներկայացման երեք հերոսներն էին. ունկնդիրք այս երեք արուեստագէտները գրեականութեան ու ծափահարեցին, որովհետեւ այս երեքն ալ դերերնին չափէն աւելի գերազանցեցին:

Անգամ մ'ալ Զուլաճեանը պիտի տեսնէի և լսէի. պզտիկուց Լէպլէպիճի հեղինակին եռանդուն հիացողներէն էի. թատերասրահին մէկ անկիւնը նստած չեմ գիտեր ինչպիսի ներքեւ անասանելի զգածումներու բեռան ներքին շաթահարուած ծափահարեցի ատ մեծ Տաղանդը, որուն լայն ու թխորակ ճակտին ներքեւ երաժշտական սուր հանճար մը գետնեղած է: Զուլաճեան բառին կատարեալ նշանակութեամբն երաժիշտ-հեղինակ մըն է և իր արուեստագիտի խօսական թռիչներն ուղղակի ունկնդրաց վրայ հզօրապէս ներգործել կուտայ: Ներկայից ծափահարութիւնները չափ չէին կրնային ունենալ, որովհետեւ գիտէին թէ Ջէմիլի հեղինակին արտայայտուած հիացական ցոյցերնին համեմատութեամբ անոր իրական մեծ հանճարին ոչինչ էին: Ի սրտէ կը մաղթեմ որ Զուլաճեան էֆէնտի ուրիշ սրահի և ունկնդրաց առջեւ յաճախակի ներկայացումներ տայ:

Տիկին Նուարդ երգելու բնական տրիտուր մ'ունի. Կունօի և Մասկանիի նուագները կարծես թէ իւրացուցած է. ներքնապէս զգացուած՝ խիստ բնական շեշտերով և իւր ձայնին ելեէջներուն մէջ երկու հեղինակներուն ալ ոգիին հաւատարիմ մնաց: Հանգիսականաց որոտնդոտ ծափահարութիւններով և կեցցէներով երգեց իւր մեծ վարպետին հեղինակած երգը. Զուլաճեան ալ զգացուած իրեն

ձեռնասունին գտած ընդունելութենէ կը ծափահարէր Տ. Վերգինէն, որուն ձայնն ու երաժշտակներն մոտութիւնը կատարելագործութեան հասած համարիլը գուշէ չափազանցութիւն չըլլայ: Իւր շարժումները օտկայն աւելի համարձակ և բնական պէտք են ըլլալ:

— Մտաւ Սէն-Թօրէզ թատերգութեան մէջ Մնակեան շատերը զարմացուց: Բնական ու ամենայնոք եղանակաւ ներկայացոյց իրեն դերը. շատ և շատ ծափահարուեցաւ, որովհետեւ սովորականէն տարբեր եղանակաւ թրթռացոյց ներկայից սրտին ու հիացման թելերը:

Ժօրժ Մօրիսի դերին մէջ Մնակեան գիտցաւ երբեմն այնպիսի եղական և իրեն յատուկ ձայն մ'ու ձեւեր ունենալ, որ ստուգիլ շատերուն համակրութիւնը դրաւեց: Կը բաղձամ որ Մնակեան իրեն արժանի դրական քաջակերութիւնը գտնէ գոնէ ասկից վերջ: — Օսմանեան թատերական ինստիտուտական հասարակութեան կողմանէ կը սկսի գնահատուիլ: Մնակեան էֆէնտի գիտցաւ իւր շուրջը համախմբել այնպիսի ոյժեր, որոնք հետզհետէ անշուշտ պիտի կատարեալագործուին:

Ակնարկութիւն մըն ալ որոնց որ անկ է. այսպիսի հանգիսութեանց համար պէտք են անձնուէր օգնական երիտասարդներ որպէս զի սրահին բարեկարգութիւնը ո'չ խանգարուի և ո'չ ալ հրաւիրեալք տխուր տպաւորութիւններու ներքեւ թատերասրահէն մեկնին: Յերկոյթին բարեկարգութեան գաղտնիքը հոգն ու բեռը բաժին ինկած էր միայն Պ. Սմբատին: Ինչ կրնայ ընել անձնաւորութիւն մը մասնաւորապէս թատերասրահին մէջ տիրող կանոնները չյարգել ուզող երիտասարդներուն առջեւ: Կային ոմանք ալ որ սխալ բաղկաթոռներուն վրայ նստած էին և չուզեցին Պ. Սմբատին դիտողութիւններուն արդարացի ըլլալն ընդունիլ. բայց միւս կողմանէ յանցաւոր կը համարուին նաեւ անոնք որ չեն գիտեր հանգիսականներն տեղաւորել հոն ուր որ իրանունը ունին:

Ընտանեկան համախմբութեան մէջ չեն կրնար մոռնալ գտնել ո'չ մաքրակենցաղ կիներ. տխուր ազդեցութիւն մ'ըրաւ իմ վրաս օթեակի մը մէջ բազմած տեսնալով այնպիսի դէմքեր, որոնց անունները Բերայի երիտասարդներուն յուշատետրին մէջ արձանագրուած

է: Այս ամէն անպատեհութիւններուն պատճառ, նորէն կը կրկնեմ, հիւրընկալ երիտասարդներուն պակասութիւնն է. անշուշտ ապրիլի 14ին տրուելիք ներկայացման առթիւ աս մատնանիլ ըրած անպատեհութիւնս կը բարձուի:

ԴԻՏՈՂ

1/13 ապրիլ 1896

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Վէնէտիկ բաթրիկի գարտինալ Սարթօ՝ Իթալիա վէ Ալմանիա հիւքմտարարընըն Վէնէտիկտէ իգամէթլէրի միւտտէթիկտէ նէ եօլտա խաթթը հարէքէթ իթթիխազ իսէճէկինէ տաիր Վաթիգանտան թալիմաթ իսթէմիլաիր: Զըգան սէնէ, գրաւ Ումպէրթօ՝ սէնաիրի նէֆիսէ սէրկիսինի քիւշաու իշին Վէնէտիկէ ապրիմէթիկտէ, գարտինալ Սարթօ՝ գրաւը միւշարիլէյի զիեարէթ իթմէմիլ տիր: Գարտինալ միւմաիլէյին հիշնի թայեիրինտէ, հիւքիւմէթ, պու պապտէ քէնտի հուգուգընտան պուլունտուգունու իտտիա իյլէտիկի պիւիւքիւք հազգընը իճրա իյլէմէք իսթէմիլ, վէ Վաթիգան տալիս պունա գարը կէմիլ օրմապըլտ, միւմաիլէյին ինթիխապ ու թայեիրի էյլէ պիր սուրէթտէ օրմուլ տուր քի, մէսէլէ հալլ օլունամամըլ, վէ գարտինալ տալիս պու սէպէպլէ միւշքիլ պիր վապիեթ իշինտէ գալմը տըր: Իմտի Վաթիգան, գարտինալ Սարթօնուն մէհարէթիկի պիլտիկի ճիհէթլէ, պու սըրաուտա ահվալ վէ վէգաիեէ կէօրէ հարէքէթ իյլէմէսի խուսուսընտա քէնտիսինէ միւսաատէ իյլէմիլ տիր:

ԲՐԵՆԱ ՓԵՐՏԻՆԱՆՏ

ԲՆԱՐ. — Տիւնքի բազար իրթլսի կիւնիւ ագչամը Պուլկարիսթան բրէնսի ֆէխամէթլու բրէնս Գէրտինանտ հազրէթլէրինէ Եըլտըզ սէրաի շէվէթիհթիվասընտա պիր զիեաֆէթի սէնիեէ քէլիտէ պույուլարագ, իշպու գիեաֆէթի սէնիեէի Միւլիւքեանէտէ Զաթը սամիի Սատարէթէնահի վէ խարիւճիեէ նազըրը տէվլէթլու բաշա հազրէթլէրիլ տէվլէթլու Զիհնի բաշա հազրէթլէրի վէ մապէյնի Հիւմաեուէր Միւլիւքեանէ մէմուրիյնի վէ բրէնսի միւշարիլէյին մաեէ-

Թինտէ պուրուան Պուկարիսթան ընդիս
նուգարը վէ հարպիւնէ նազըրը վէ Տէրի
սաստէթ գարու քէթիւնտարը վէ սահր
Պուկար պէնտէկեանը Շահանէ հազըր պու-
լունմադ չէրէթիյլէ միւսպահի սլմուլար տըր:

Բրէնս հազրէթիւնի բազար կիւնիւ,
քեաթիպի խուսուսիսի իլէ պէրպէր Պէյ-
օղլունա պիւնադիմէ, Սէն-Լուի քիլիսէսինտէ
իճրա գըլընտէ աինի ըստհանիտէ հազըր պու-
լունմուլ, վէ քիլիսէսինտէ չըգտըղընտա, Ֆը-
րանսա սէֆարէթիսանէսի պաղչէսինտէ սէ-
ֆիր Մ. Գանպոն իլէ պիր միւստէթ միւ-
լագաթ իյլէմիլ տիր:

Արապահա կիրմէգտէն էվէլ չիչէ սա-
թան ֆաթիր պիր չոճուգտան չիչէ արա-
րագ, մուհիմմէ պիր մէպաղ վերտիկի կի-
պի, քեաթիպի էլիյլէ պաղը ֆուգարա վէ
միւսթաճիլնէ աղչէ տախիթէվիլ իյլէմիլ տիր:

Ճու մաա իրթէսի կիւնիւ բրէնս հազրէթ-
իւնի՝ զիւրէթիւնէ կիւնէն խախտմալը
գայմագալը բիւթպ. Մօիզ Լէվի էֆ. իլէ
Ալմանիա բոլիթիգա էրպապընտան օլուպ,
չէհրիմիլտէ պուլունան Մ. Բէֆէն վէ
Պանգը Օսմանի միւստիթի ումուլի մուսվիլի
Մ. Օպուանսեռ գապուլ, վէ խախտմալը
գայմագալը էֆ. իլէ պիր սաաթ գատար
միւսթաթ իթմիլ տիր:

Զիրաթ, օրման վէ մատէն նազըրը
Սէլիմ Մէլհամէ էֆ. հազրէթիւնի՝ Էէվի
մէգըրտէ սահիլսէրաի ալիէ աղիմէթ իյ-
լէմիլ իսէ տէ, բրէնս հազրէթիւնի օրատա
պուլունմատըղընտան, գարթ տը վիզիթիւնի
պրագմըլ տըր:

Անատոլու տէմիր Էօլլարը գուսմանիա-
սընըն խախտմէ վէ քիւլիւք մէմուլարընա
թէվիլ օլունմագ իւզրէ բրէնս հազրէթիւնի
թարաֆընտան 1000 ֆր. կէօնտէրիմիլ տիր:

Գուրուչէլմէ սահիլսէրաի ալիսիլէ պաղ-
չէ վէ սէվահիլիւնի ֆօթօկրաֆ մէնգարէ-
լէրի՝ սէրֆօթօկրաֆի Շէհրիեարի Ապտուլ-
լահան պիրատէրլէր թարաֆընտան էվէլ-
նէ ալընմըլ օլուուղու կիպի, տիւն, էօյլտէն
սօնրա տախի բրէնս հազրէթիւնիյլէ միւս
մանտարըղընտէ վէ մանէթիւնի մէմուլար-
ընըն ֆօթօկրաֆ ըսմիլէրիւնի ալմըլար տըր:

Բրէնս հազրէթիւնի մանէթիւնէ թայ-
իւն օլունան Րուսիա սէֆարէթի քեաթիպիլէ-
րինտէն Մ. Իզմիրնօֆ տիւն Օտտահա կիթ-
միլ տիր:

Էրպապը սէնաիտէն Մանաա էֆէնտի՝
բրէնս հազրէթիւնի թարաֆընտան սուրէթի
մախսուստէ տալէթ օլունարագ, մինէ իւ-
գէրիւնէ թէրսիմ վէ թասպիլի սէնաաթընտա
մալիւմ օլան մէհարէթի մախսուստէսինտէն
տօլաեը քէնտիսինտէ պէհանը թագտիրաթ իլէ
պէրպէր, մախսուստէրը բրէնս Պօրիսին օ
սուրէթիլէ պիր գըթա ըսմիլ Էաթըլմասընը
միւսթաթիլէ սիւրաթը իթմիլէր տիր:

Բրէնս հազրէթիւնի պու կիւն չէհրի-
միլտէն մուֆարագաթլարը մուգարէր օլ-
մասըլա, տիւնքի կիւն ըֆօթաթլարընտա
միւսթաթլարը Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթ-
իւնի պուլունմուղու հալտէ, տօղրուհա Պա-

պը Ալիէն աղիմէթ իտէրէք, վէտա մագ-
մընտա գարթ տը վիզիթիւնի մէօհիւրու-
րը սատըր ալի վասթաթըլա սատաղամ
հազրէթիւնի իրալ վէ թագտիր իյլէմիլ
օլուուղու կիպի, սահր վիւքէլաի ֆէլա-
մա տաթի ալի սուրէթիլէ գարթլարըն պր-
րագմըլար, վէ օրատան իրան սէֆարէթ-
խանէսիլէ սահր սէֆարէթիւնի պիւնադիմէ,
օ սուրէթիլ միւսթաթիլէ գարթ տը վի-
զիթիւնի պրագմըլար տըր:

Բրէնս հազրէթիւնի Օտտահա կէօ-
թիւնիլէ մէմուր գըլընմըլ օլան Սուլթա-
նիէ վէ իզմիր վարօրը Հիւսանուլարը
տիւնքի կիւն սաաթ 7 պուլուգ րատտէլ-
րինտէ քէօթիւլէրտէն կէչէրէք, տօղրուհա
Մարմարահա միւթիլէնէն հաթէթիլէ,
մաքիւնալարընը բրօվալարը իճրա գըլըն
տըղտան սօնրա, թէքար իմանմըղա տվ-
տէթ իտէրէք, Գուրու-չէլմէ ալըլարընտա
լէնկէրէնտաղ օլմուլար տըր:

Բազար կիւնիւ Պուկարիսթան հարպիւն
նազըրը միւսթաթ Մ. Բէթրօֆ, վէ բրէնս
հազրէթիւնի քեաթիպի խուսուսիսի իլէ
Էիւզ պալը Մ. Սթօհանօֆ աթլարա պիւն-
րէք, տաղեօլուլա Պալթա իմանմա գա-
տար աղիմէթ իթմիլէր տիր: Միւսթաթիլ-
հիւմ իլէ միւսթաթ Մարգօֆ տախի տիւն
պաղը մահէլիլի սէյր ու թէմաշա իյլէմիլ-
լէր տիր:

ԹԵԼԵԳՐԱՖԻՅԷ

Վէնէտիկ 11 ապրիլ. — Ալմանիա խանէ-
տանը իմէրաթօրիսի՝ սաաթ 3իւ 20 կէչէ-
րէք պուրահա վասըլ օլուպ, գրալ Ում-
պէրթօ իլէ գրալիցա վէ բրէնս տը Նարլ վէ
վիւքէլա՝ Հօնցօլլէրն սէֆիւնիւնէ կիթմիլ-
լէր տիր: Իմէրաթօր իլէ գրալ վէ իմէ-
րաթօրիցա իլէ գրալիցա չէվիլ սուրէթտէ
ալգըլալմըլար տըր: Նախտանը գրալի
իւչ չարեէք սաաթ գատար Հօնցօլլէրն վա-
թօրուհտա գալըպ, սաաթ Կիւ 20 տաղըգա
կէչէրէք ալտէթ իյլէմիլ տիր:

Ալմանիա իմէրաթօր վէ իմէրաթօրի-
ցաթը, աղչամ, սէրաի գրալիտէ քէչիտէ օ-
լունան պիր զիւնաթիլտէ հազըր պուլուն-
մուլար, վէ պատէհու գանտիլ տօնանմա-
սըլա մուսիգի թէղանիեաթընը կէօրմէք
վէ տիւնլէմէք իչիւն Սան-Մարգօ մէյտանընա
աղիմէթ իյլէմիլէր տիր:

Էսնաի զիւնաթիլտէ խալիգ՝ աղիմ Նիւ-
մաիլէր իճրա իթտիլէրինտէն, իմէրաթօր
իլէ իմէրաթօրիցա վէ գրալ իլէ գրալիցա
նիւմաիլէրի սէլմալմագ իւզրէ բէնչի-
րէնէ չըգմըլար տըր: Իմէրաթօր վէ իմ-
էրաթօրիցա աղչամ Հօնցօլլէրն վաթօրու-
նա ալտէթ իյլէմիլէր տիր: Սան-Մարգօ մէյ-
տանընտա իճրա իտիլէն թէղանիեաթ բէք
բարագ օլմուլ տուր: Իթալիան վէ Ալման
մարշալը ֆէվգէլտտէ ալգըլալմըլար տըր:

Ահըն 12նի սաղչամը գրալ, իմէրաթօ-
րա, Վէնէտիկ տեան վէ մէպուսանընը թագ-
տիմ իթմիլ տիր: Միւսթաթիլէհիւմ, իթա

իթտիլէրի պիր ալգուհալտա, իմէրաթօ-
րուն պիւնաթիլիւնի, իթալիա էհալիսինէ, Ալ-
մանիանըն պիր սէլմալմըն աատ իթաթիլ-
րինի պիւնա, վէ քէնտիլէրին սէլմալմըն տա,
Իթալիանըն Ալման էհալիսինէ խիթապ սէ-
լամը աատ օլունմասընը թէմիլնի իյլէմիլէր
տիր: Սէրաի գրալիտէ 62 քիլիլիք միւքէլ-
լէ ֆ պիր զիւնաթիլտէ քէչիտէ գըլընմըլ, վէ
Սան-Մարգօ մէյտանընտա վուգու պուլան
թէղանիեաթ՝ Էաթմուր սէպէպիլլէ գաթթ
օլունմուլ տուր: Նալգ՝ Ալմանիա իմէրա-
թօր վէ իմէրաթօրիցաթըլա իթալիա գրա-
լը վէ գրալիցաթըն չէվիլ սուրէթտէ ալ-
գըլարտա պուլունմուլար տըր: Ալմանիա
իմէրաթօր վէ իմէրաթօրիցաթը Հօնցօլ-
լէրն սէֆիւնիւնէ ալտէթ իթմիլէր տիր:

Գահրէ 11 ապրիլ. — Մըսըրըն պիւնիւք
սէրմանէտարանընտան միւրէքէպ պիր հէյ-
նէթի սարաֆիէնէ, պիր ալօգաթը, Ֆրան-
սըզ հէյնէթի սարաֆիէնէսինն չիքեաթէ-
թիլ ըստար իրթէսի կիւնիւ մուսթաթիլ
իթմիլէ մէմուր իթմիլ տիր:

Գան 11 ապրիլ. — Յուսան պաշ վէթիլի
սապըգ Մ. Թրիգուրի վէֆաթ իթմիլ տիր:
Բօցտամ 11 ապրիլ. — Պիր գաշ կիւն էվ-
վէ Մ. տը Գօչէ իլէ վուգու պուլան պիր
տուէլլտա աղրուհա Էաթալանիլ օլան պա-
րօն տը Շրատէր վէֆաթ իյլէմիլ տիր:

Բարիս 11 ապրիլ. — Իմէրաթօր Վիւ-
հէլմ, Ալմանիանըն Բարիս սէֆիրի գօնթ տը
Վօլքէնսթայնա, տիլիթէն Ֆրանտա ընդիս
ճիւմհուրու թարաֆընտան իհտա իտիլմիլ
օլան 1ինճի ըսթալտէն Լէթիօն Գօնթօր
նիլանընը գապուլ իլէ թաալիգ իթմիլնէ
միւսաաթ իյլէմիլ տիր:

Պէրլին 12 ապրիլ. — Ալմանիա սէֆիրի
իլէ գէվճէսի Վիլհէմաա աղիմէթ իթմիլէր
տիր:

Վիլհէմ 12 ապրիլ. — Ալմանիա պաշ վէ-
թիլի բրէնս Հօնցօլլէրն վէ գէվճէսի պուրահա
վասըլ օլմուլար տըր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Շուրաի տէվէթ աղասընտան իսմիլ պէյ
էֆիէ պալէա. Այտըն վիւնէթի միւսթաթ
իտարէ աղասընտան վէ թապիպ միւսթաթ
միւթէգալտիլէրինտէն իսագ պէյլէ միւսթաթ-
րանի. Շամ թիւնաթ մահքէմիսի ընդիս
Հիւսիլն էֆիէ ուլէա սանիսի. Էրգրուլմա-
լի մուսվիլի Սէլիմ էֆիէ սանիլէ միւթէ-
մաիգի. Տիւնուր ումուլիէ իտարէսի ա-
չար միւթէթիլլէրինտէն իպրահիմ պլէ
սանիլէ միւթէմաիգի. Այնթապ իւսթաթ
մահքէմիսի ընդիս Սուլիմ էֆիէ ըստալիա
րիւթ պէլլէրի թէվճիւն:

Թէֆթիլի ասըրի գօմիսիօնու աղասըն-
տան ֆէրիգ Հասան էտիպ բաշահա 1ինճի
Օսմանի. Պուկարիսթան բրէնսի հազրէթիլ-
րինի միւսթաթիլի խասը իլէ սահր պաղը
մէմուլարընա միւսթաթիլի ըսթալտէրինտէն
նիլանլար. Սիւնիլ ալգալ գօմիսիօնու աղա-
սընտան Նէֆի էֆիէ 2նի, Կիւմիւլ սուհու

խառնախառնէսի թագիպի է վզէլի միւրիւմա
էմին բաշահա Չնճի, Էրզրում վաղի մուսափի-
նի Սէլիմ էֆենտէ Յիւնճիւ Մէճիտի նիշանա-
րը իհասան պուրուսմուշ տուր:

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Յ Է

Րէսմի. — Սաեէի գուտրէթ վաեէի հազ-
րէթի Խիւսֆէթ բէնահիտէ Պիթիւս, Հալէպ,
Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Թրապիզոն, Սիվաս,
Էրզրում, Տիեարպէթիւր, Մուսուլ, Էնգարէ,
Խիւսափէնտիկեար, Վան վէ Ատանա վիլա-
եէթիւրինտէ տախի էմն ու ասախին պէր
քէմալ օլտուղու՝ մագամը Սատրազմաիեէ
մարտ ՅԱ Թարիխիլէ վիրուտ իտէն թէլէկ-
րաֆնամէտէն անալըմը տուր:

— Յիւլէմէնք տէվլէթի թարաֆընտան՝
թահրիրաթը խարիճիեէ քեաթիպի նուրի վէ
մէթրուպի խարիճիեէ Միւնիւր պէյ էֆէյր
հազարաթընա իթա օլտուան Չնճի թիւթ պէ-
տէն Օրանթ նասօ, վէ Յրանսա հիւթիւմէթի
թարաֆընտան՝ Պէյրութ վիլաեէթի նաֆիա
միւհէնտիւր Պէյրաւ էֆենտէ իթա օլտուան
Յիւնճի թիւթ պէտէն Լէֆիւն տ'Օնէօր նիշան-
լարընը՝ միւշար վէ միւսալիէյհիւմ թա-
րաֆարընտան գապուլ վէ իմապընտա թաա-
լիզիեէ միւսաատէի սէնիէ էրզան պուրուլ-
մուշ տուր:

— Ատանա մէարիֆ միւտրիեէթիւնէ՝ Էր-
զրում մէարիֆ միւտրի վէհպի, Էրզրում
մէարիֆ միւտրիեէթիւնէ՝ Էրզրում մէթիւ-
պի իտատիսի միւտրի Ապտիւլ Քէրիմ, վէ
Էրզրում մէթիւպի իտատիսի միւտրիեէթի-
նէ՝ մէթիւպի մէզքիւր միւտր մուսափիւնի
Թահիր Լութիէ էֆէյր թայեին գըլընմը
տուր:

— Ճիզալօղլուտա քեային Տիւեռնը ու-
մուսիեէնիւն եէնի տարիեէսինիւն իշէրքի վէ տի-
շարքի մէնզարէլէրինիւն Փօթօկրաֆարը ա-
լընմագ իւզրէ, սէր Փօթօկրաֆի հազրէթի
Շէհրիեթիւր Ապտուլլահեան պիրատէրէյր
տիւնտէն իթիպարէն մէզքիւր տարիեէն ա-
պիմէթ իտէրէք իշէ պաշլամըլար տուր: Ալը-
նաճագ Փօթօկրաֆար իլէ պիր ալպում
թէլէթի օլտուարագ, Ջաթը հազրէթի Բա-
տիշահիեէ արգ վէ թագուլմըլընաճագ տուր:

— Տախիլիեէ նէզարէթիւնտէն թաափմէն
վիլաեաթա քէլիտի սիր օլտուան թէլէկրաֆ-
նամէտէ, մէմուրիեէթիւրին ուզուէն միւտտէթ
աշըգ պրագըլմամասը վէ միւթիեէ վէ մալի-
եէ մէմուրիեէթիւրինի մուսաթիւթընա գար-
շը տախի տիգըաթ իտիւմէսի՝ էմր ու ֆէր-
մանը Բատիշահի իգթիզասընտան օլտուպ,
Տախիլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսիեէ մէրպուլթ
մէմուրիեէթիւրտէն վէքեալէթիլ իտարէ օ-
լտուանլար վա՞ր մը տուր: Վար իսէ, մէմուրի-
եէթիւրի վէ մահլիլէրի նէ՞ տիր, վէ պուշ-
լար միեանընտա մէլզուէն կիւանիւր իլէ
եէնիտէն թայեին գըլընմը, վէ մէվգըրի մէ-
մուրիեէթի վէլմէմիշ, վէ եախստ իսթիֆա
իտէրէք թէրքի մէմուրիեէթի իլէմիշ օլաւ-
լար գա՞նղըլար տուր պիրտիրիւմէսի, վէլ-
հասըլ վիլաեէթի, իվա, գաղա վէ նահիեէ-

լէրտէ մէմուրիեէթիւրին աշըգ պրագըլմասը
ճարգ օլտուաեաճաղընտան, պու պապտէ թէ-
լէկրաֆա իյպահաթը սէրիա վէրիւմէսի իշար
վէ պէլան օլտուանլար տուր:

— Րուսումաթ էմինի Հասան Ֆէհմի բա-
շա թէմամիլիէ քէսպի աֆիեէթիլէ, տիւն
մապէյնի Հիւմաեռնա պիլազիմէ, արզը ու-
լէրինի թէլէրիֆ պուեռնուլլար տուր:

— Այտըն վալիսի Քեամիլ բաշա՝ Այտըն
վէ Տէնիլիլ սանճագլարը մուսաթիւթընը
նազարը իթէֆիլիշտէն կէշիրմէք իւզրէ, իզ-
միրտէն հարէքէթ իթմիշ տիր:

— Պա իրատէի սէնիէ Ջիրաթ, օրման
վէ մատէն նազրըր Սէլիմ Մէլհամէ էֆէ, Րու-
սումաթ էմանէթի միւսթէշարը Պէրթիւմ,
վէ թահրիրաթը խարիճիեէ քեաթիպի նու-
րի պէյ էֆէյր հազարաթը՝ թէնտիտ օլտու-
մագ իւզրէ պուլուան թիւճարէթ ահանամէ-
լէրի միւզաքէրաթընա հիւթիւմէթի Սէնիեէ
ճանիպիւնտէն մուրախիսա թայեին պուրուլ-
մուշար տուր:

— Բաբա հազրէթիւրինի Տէրիսաաթէթ
վէքիլի մօնաէնեթ Պօնէլիթի ճէնապիլէրի տիւն
էտիրնէեէ ազիմէթ իթմիշ տիր:

— Իւշ գըլթա Խնկիլիզ գըրհըսընըն իս-
կէնտէրուստան Պէյրուլթա մուսաթիւթիւն
պէքէնիեթ:

— Ճուսաա իրթէսի ազալմը Ալիանս
Յրանսէք ճէմիլէթիւնի մէնֆաաթընա իւ-
նիօն Յրանսէք տարիէսինտէ վէրիլէն պալօ-
տա, Յրանսա վէ Րուսիա սէֆիլիլիլիլէ սէ-
ֆարէթիւր մէմուրալընըն էքսէրիպի, իրան
սէֆիլիլի վէ սաիր սէֆարաթ մէմուրալըր վէ
միւթէպէրան ֆաթիլեալարը հազըր պու-
լուսմուշար տուր:

Հասըլաթը սաֆիեէսի 400 լիրաի Օսմա-
նիեէ պալիզ օլմուշ տուր: Թարաֆը հազ-
րէթի Բատիշահիտէն աթիեէի սէնիեէ իհ-
սան պուրուլմուշ, վէ բրէնա Ֆէրտինանտ
թարաֆընտան 300 ֆրգ. վէ պանգալարտան
10 ար լիրա կէօնտէրիմիշ տիր:

— Բազար կիւնիւ Րուս բաթրիկի էֆէ.
իլէ Սինօք ազալարը վէ Րուսիա իլէ Եու-
նան սէֆարէթիլէրի մէմուրալըր վէ միւթէ-
պէրանը ճէմաաթ հազըր օլտուգլարը հալ-
տէ, Պէյօղլուտա Րուս գըզլար մէթիւպի-
նիւն թէվլիլի միւքեաֆաթ Րէսմի ինքա գը-
լընմը տուր: Օգուստան լաիհատան՝ միւթէ-
վէֆա իսթիֆանաթի Ջաֆիօրուլօ վէ միւ-
թէվլէֆա Եօրկաթի Ջարիֆիւնի վէվէսի
մատամ էլէնի թարաֆարընտան մէթէպի
մէզքիւրէ 50շէր պին Փրանգտան վէրիլէն
100,000 ֆրանգ իլէ միւթէվլէֆա նիգօլա
Ջարիֆիւնի վէվէսի մատամ էլէնի թարա-
ֆընտան վէրիլէն 10 պին Փրանգ քի ճէման
110 պին Փրանգ իլէ ինթիեաթ սէրմաեէսի
թէլէթիլիէ գարար վէրիլտիկի անալըմը
տուր: Պանէթր Մ. Բազիլ Սթէֆանօֆիշ թա-
րաֆընտան տախի էլ. իլէրի իշին 150
լիրալըգ գուսալ վէ լէվալմաթը սաիրէ իհ-

Մապաղիսի սօն սահիֆէտէ:

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Քէյլիւ. — Տիւմէք մահպուպէնի կէօրմէք
իշին ճամլարը գըրարագ իշէրի կիրիեթուսն:

— Բէնշիրէտէն կիրմէքիկիւմ, իշէրտէ ին-
րա օլտուանագտա իտուկիւնի կէօրտիւկիւմ
շայեանը թէվպիլա պիր մուսաթէլէնին մէննի
իշին իտի: Ճանվէրտէն ֆէրգի օլմաեաւ
պու խապիս, մաշաեք գըզալըմը իտի: կէօ-
րիւեթուսնուգ ա՛, մաշա հէնուգ մէյտանտա
վէ սընագ տուր: պուեռնուլա Պէրթիւնի նէ՞
եաբմագ իսթէտիկիւնի պիլիթմիսինիզ:

Ժիւլիլէն. — Եալան տուր: նէ տիմէք իս-
թէտիկիւնի պիլիեթուսն:

Քէյլիւլէրտէն պիրի. — (Թէրսիլիլ Եար-
լօեա) Սէօղլուսի թէքմիլ էթ:

— Պէրթիւնի կէօղլուսի օյմագ իսթէթու-
տու:

Մէրգուլ, պու սէօղլէրի սէօղլէտիկի գէ-
ման գըզընգալընի նէ կիպի մուսաթարա կէ-
շիրմէքտէ օլտուգուսնու խաթըրլատրգճա,
տիրթիեթուսն:

— Բէնշիրէտէն իշէրի կիրմէքիլէ, թաա
վագըթտա կէլմիշ օլտուա. պիր ազ տահա
կէնիքսէ իտիմ, պիշարէ քէօր օլաճագ իտիս
Պէրթիւն. — Էվլէթ, Եարլօնուսն սէօղլէ-
տիլէրի տօղրու տուր: Ժիւլիլէն էլլէրիմի
վէ աեազլարըմը պաղլամըշ իտի: . . Բէք
պիեատէ գօրգտուա:

Մէրգուլ, պաշընը էլլէրի տէրուսինտէ
կիլլէեէրէք հէօնկիւր հէօնկիւր աղլամաեա
պաշլատը:
Քէյլիւլէր. — (արալարընտա) իթթի-
ֆագ իթմիշ օլտուգլարը աշիքեարէն անա-
լըլեթու: Ժիւլիլէն սագաթ տուր վէ քիմիեէ
զարարը եօգ տուր:

Ժիւլիլէն տէ աղլաեթ կիպի կէօրիւնէրէք:
— Պէյլէ մասալար ույտուրմագ իշին,
Բէք ֆէնա առէմօլմագ լագըմ տուր, տէտի:
— Պու շէյլիլ պիլգէ րաճի տէյիլ տիր,
պիլգ Եարլօեու ֆապրիգաեա կէօթիւրէճէ-
եիլ. օրատա Մապիլեօ իլէ ուզաշօրն:

Եարլօ՝ օ տէհէթիլ ուսթա պաշընըն իս-
մինի իշիթ տիկիւնտէ, տիրթէմէկէ պաշլատը,
վէ քէլամա աղաղիլէ:
— Խայր, խայր, միւսաատէ իտին քի պէն
եալընը կիտէեիւմ: Սէօյլ տիրէրիմին քեա-
միլէն տօղրու օլտուգուսն սիզի թէլմին ի-
տէրիւմ: Պու խայրն, Պէրթիւնի թէլէֆ իթ-
մէք իսթէթու: Ջաթէն Բէք չօգ ֆէնալըգ-
լար տա իթմիշ տիր. — Պիշարէ էօլմէ միշ
իսէ, գապահաթ քէնտինիւն տէյիլ տիր:
Եիմիսի սիլ տէ կէօրիւրէնիլ, անլարսընըգ:
Պէրթիւն, շու գօլտուսն կէօսթէլ, տէտի:

Պէրթիւն կէօմիլիլին գօլլուգուսնու եօ-
գարը գալարըրագ:
— Պագընըգ. . . հէնուգ մօր օլան շու
տիշ իշարէթիլիլի կէօրիւեթուսնուգ. . .
պիր կիւն Ժիւլիլէն քէլպ կիպի պէնի ըսըր-
տը. . . գաճ ազըթտը. . . տէլիլէր աշ-
տը, վէ ինթիլալ քի եարէլէրին եէրիլէրի տա-
յիմի սուրէթ տէ գալաճագ տուր, տէյիլ պէ-
եան իլլէտի:

(ՏՀՎԱՄ)

